

Bibliographie illustrée

«médiation culturelle – culture et handicap»

préparée par

Stéphanie Chirouze

**Département de la culture et du sport
de la Ville de Genève**

mai 2012

Bibliographie

1	Qu'est-ce que le handicap ?
2	Vivre ensemble – Guide des civilités à l'usage des gens ordinaires
3	Toutes les clés de l'accessibilité événementielle
4	Guide d'accueil des personnes handicapées dans les monuments historiques
5	Guide pratique de l'accessibilité
6	Accessibilité et spectacle vivant
7	Équipements culturels et handicap mental
8	Boîte à outils - Pour rendre votre lieu de culture accessible aux personnes handicapées
9	Communiquer avec des personnes en difficultés d'élocution
10	Accueillir des publics handicapés à la bibliothèque
11	Bibliothèque et handicap mental - Accueillir tous les publics
12	Guide pratique de l'accessibilité - Pour vous accompagner dans vos démarches en matière d'accessibilité en faveur des personnes en situation de handicap mental
13	L'accueil et l'accompagnement des personnes en situation de handicap psychique
14	Accessibilité numérique – premiers pas
15	Accès à la communication pour les personnes ayant des troubles de la communication
16	L'accessibilité pour tous aux TIC
17	Conseils pratiques pour réussir une structure adaptée
18	ABCDaire
19	Smithsonian Guidelines for Accessible Exhibition Design

Qu'est-ce que le handicap ?



Sommaire

- Définition de la situation de handicap
- Comprendre les 5 familles de handicap
 - Le handicap moteur
 - Le handicap visuel
 - Le handicap auditif
 - Le handicap psychique
 - La déficience intellectuelle
 - Les maladies invalidantes
- Qu'est-ce qu'un « travailleur handicapé » ?
- Tout handicap peut être compensé
- Témoignage

Vivre ensemble

Guide des civilités à l'usage des gens ordinaires



Sommaire

- Lexique
- Handicap moteur
 - Savoir accueillir
 - Savoir échanger
 - Savoir aider
- Handicap visuel
 - Parler pour communiquer
 - Comment se déplacent-ils ?
 - Guider pour bien accompagner
 - Au quotidien
 - À table
- Handicap auditif
 - Soyez attentifs !
 - Quelques règles pour bien communiquer
 - Des méthodes pour s'exprimer
 - Indiquer une direction
- Handicap mental
 - Des difficultés spécifiques
 - Pour communiquer
 - Guider et accompagner
- Handicap psychique
 - Qu'est-ce que c'est ?
 - Un handicap qui ne se voit pas
 - Comment aider ?
- Handicapés, professionnels et compétents !
 - Des égards pour tous !
 - Avis aux employeurs
 - En cas d'urgence



Sommaire

Cadre d'intervention

- p. 10 » Comment aborder l'accessibilité ?
- p. 12 » A qui s'adresse ce guide ?
- p. 13 » Pourquoi rendre accessible un événement ?
Bénéfices directs et indirects.
 - » Quelles sont les différentes situations de handicap ?
Quelles sont les problématiques associées ?
- p. 15 • Les différents types de handicap
- p. 18 • Quelques réflexes pour aborder les différentes situations
 - » Typologie des événements
- p. 19 • Conférences, colloques, congrès
- p. 20 • Workshops, ateliers, réunions professionnelles, séminaires résidentiels
- p. 20 • Événements culturels
- p. 21 • Soirées d'entreprise
- p. 22 » Les étapes de la chaîne de l'accessibilité événementielle
 - » Cadre juridique
- p. 23 • L'accessibilité, une obligation légale
- p. 24 • Cadre juridique spécifique aux établissements recevant du public
- p. 26 • L'accessibilité universelle, une notion inclusive totale, définie légalement.

Guide pratique de l'accessibilité événementielle

- p. 30 » Méthodologie pour réussir sa stratégie d'accessibilité
- p. 32 » Niveaux d'exigence : niveau 1, niveau 2, niveau 3

» Les 4 secteurs de mise en accessibilité de tout événement

- p. 33 • Cadre de la communication
- p. 37 • Cadre des transports et de l'accès au site
- p. 40 • Cadre de l'accueil et des déplacements sur le site
- p. 50 • Cadre des contenus et interactions

» Des points spécifiques selon la nature de l'événement

- p. 53 • Lors d'une conférence faisant intervenir des personnes en situation de handicap
- p. 55 • Lors d'un workshop intégrant des personnes en situation de handicap
- p. 57 • Lors d'un événement culturel

Pour aller plus loin

- p. 62 Pictogrammes disponibles
- p. 63 Associations représentantes des personnes en situation de handicap
- p. 64 Précisions sur les Établissements recevant du public
- p. 66 Les normes déjà existantes à prendre en compte

Guide accueil personnes handicapées dans les monuments historiques



Sommaire

Préface	p. 2
Introduction	p. 4
Personnes handicapées et handicaps	p. 6
Principaux pictogrammes de signalétique de l'accessibilité	p. 7
Accueillir les personnes handicapées	p. 8
L'accueil des personnes en situation de handicap moteur	p. 14
L'accueil des personnes non voyantes et malvoyantes	p. 18
L'accueil des personnes sourdes et malentendantes	p. 26
L'accueil des personnes présentant une déficience intellectuelle	p. 32
Annuaire	p. 35
Ouvrage conseillé	p. 37
Remerciements	p. 37



Table des matières



Charte d'accueil des personnes handicapées dans les équipements culturels

Préambule	12	L'accessibilité, un enjeu pour les équipements culturels
Article 1	16	Accessibilité du cadre bâti, confort d'usage de l'équipement
	18	Parcourir les espaces
	32	Sécurité
	32	Utiliser les services
Article 2	36	Information et communication
	36	Sollicitation et relations aux publics
	38	Supports d'information
	40	Accueil
Article 3	42	Offre culturelle et pratiques artistiques
	42	Analyse de l'existant
	42	Ouverture des programmations existantes, en faveur de l'inclusion
	43	Actions de médiation
	46	Aides techniques et médiation non humaine
	51	Tarifcation
		La charte mode d'emploi
52	Tableau synthétique	
72	Réaliser un état des lieux de l'accessibilité	
74	Lois et décrets	

Les personnes en situation de handicap

Définitions et caractères spécifiques

78	Handicap visuel
80	Handicap auditif
82	Handicap mental et psychique
86	Handicap moteur et moteur cérébral
88	Handicap invisible

Les partenaires

92	Associations du comité d'entente de la commission nationale Culture et Handicap
94	Autres associations nationales
96	Typologie des établissements spécialisés
	Établissements sanitaires
	Établissements médico-sociaux
	Établissements de travail protégé
	Institutions spécialisées de scolarisation ou de formation
	Dispositifs d'intégration scolaire

100	Professionnels du secteur médico-social Travailleurs sociaux Professionnels du secteur paramédical Professionnels dépendant de l'Éducation nationale
102	La convention nationale Culture et Handicap
104	Le label Tourisme et Handicap
108	Les maisons départementales des personnes handicapées
110	« Les temps pour vivre ensemble », un projet de l'initiative européenne Equal

Des dispositifs techniques

114	Le pictogramme
116	Le surtitrage
118	L'audiodescription
120	Le télé-agrandisseur, la loupe électronique
122	La maquette tactile
124	Les systèmes de mise en relief
126	L'audioguide
128	Le visloguide



Table des matières

Qu'est-ce que l'accessibilité ?

- 12 L'accessibilité, un concept élargi
- 14 L'accessibilité, une obligation légale
- 16 Que veut dire « être accessible » pour un lieu de spectacle ?
- 18 Comment rendre son établissement accessible ?

Politique des publics

- 24 Inciter et solliciter
- 26 Informer et communiquer
- 34 Accueillir

Accessibilité des spectacles

- 44 Les spectacles naturellement accessibles
- 46 Les aides techniques et humaines
- 50 Les modalités de mise en œuvre
- 54 Des spectacles à la rencontre des publics

L'offre d'actions culturelles

- 58 Médiations autour des spectacles
- 60 Pratiques artistiques

Programmer des artistes en situation de handicap

- 64 Repérer les artistes en situation de handicap
- 74 Préparer l'accueil des artistes en situation de handicap
- 76 Communiquer sur ces spectacles

Mieux connaître les publics en situation de handicap

- 80 **Comment définit-on le handicap ?**
- 82 **Les grandes familles de handicap**
- 86 **Handicaps invisibles et trompeurs**
- 88 **Handicaps limités dans le temps**

Mise en conformité de l'établissement

- 92 **Normes réglementaires**
- 106 **Mise en application de la loi**

Pour résumer

- 108 **Quatre grands principes d'action**

Trouver des soutiens et des conseils

- 112 **Les dispositifs de collaboration**
- 116 **Les partenaires institutionnels**
- 118 **Les associations nationales représentatives des personnes en situation de handicap**
- 120 **Les institutions sanitaires et sociales**
- 126 **Les pôles nationaux de ressources**
- 127 **Les réseaux**
- 128 **Les portails Internet**
- 129 **Les festivals « culture et handicap »**
- 130 **Se documenter**
- 136 **Textes de référence, quelques repères**



Table des matières

12	Handicap mental : les pictogrammes
14	Un public spécifique
16	Reconnaître le handicap mental
18	Quelques exemples de handicaps mentaux
22	Ne pas confondre handicap mental et handicap psychique
24	Un public accompagné
24	Le public jeune
28	Le public adulte
32	Le public individuel
34	Le rôle des prescripteurs
40	Un cadre bâti accessible
42	Une accessibilité inscrite dans la loi
44	Le cadre bâti : les moyens à mettre en œuvre
48	L'importance de la signalétique directionnelle
54	Le pictogramme
56	Le plan adapté, un outil indispensable
58	La signalétique du Centre des monuments nationaux
60	Mémento
62	Une offre culturelle diversifiée
64	Offre culturelle en accès libre
66	Handicap mental et rapport à l'écrit
68	Une signalétique culturelle adaptée
72	Aide à la visite autonome : le document de visite
76	Multimédia et médias interactifs

80	Offre culturelle encadrée
84	Les dispositifs Patrimoine
100	Les dispositifs Spectacle vivant
104	Les dispositifs Cinéma
106	Les dispositifs Bibliothèque et médiathèque
110	Activités « hors les murs »
112	Outils d'aide à la visite
124	Communication et développement des publics
126	Des supports d'information adaptés aux différents publics
128	Un site Internet accessible à tous
130	Informers les prescripteurs

132 Des équipes sensibilisées et formées

- 134 Sensibiliser les équipes
- 136 Étape initiale pour tout établissement recevant du public
- 140 Comment communiquer avec une personne handicapée mentale ?
- 142 Former les équipes
- 144 Des formations sur mesure
- 146 Formation à l'élaboration d'une offre de visite adaptée
- 148 Formation à la mise en accessibilité du cadre bâti
- 150 Le choix des prestataires
- 152 Du rôle des pôles ressources

154 Partenariats et dispositifs d'aide au financement

- 156 De l'utilité des partenariats
- 158 Mettre en œuvre des partenariats
- 158 Les institutions spécialisées
- 160 Les associations représentatives
- 162 Les partenaires de proximité
- 164 Dispositifs d'aide au financement
- Les services de l'État et les dispositifs nationaux
- 168 Les collectivités territoriales
- Les établissements du secteur médico-social
- Le mécénat privé
- 170 Tableau récapitulatif
- 190 Sources et bibliographie

Annexes

- II Les pictogrammes dans l'accessibilité
- V Publications adaptées
- X Protocoles de partenariat
- 1. Modèle de convention passée entre un établissement culturel et une association représentative de personnes handicapées mentales
- 2. Modèle de convention passée entre un établissement culturel et un établissement du secteur médico-éducatif
- XIV Questionnaires
- 1. Où en êtes-vous en matière d'accessibilité ?
- 2. Fiche de réservation pour groupes préconstitués
- 3. Évaluation de la visite

Boîte à outils

Pour rendre votre lieu de culture accessible aux
personnes handicapées



TABLE DES MATIÈRES

- 1 INTRODUCTION** p. 4
- 2 LA BOÎTE À OUTILS** p. 8
- 3 LES OUTILS DE BASE** p. 10
 - 3.1 OUTILS PARTICIPATIFS** p. 11
 - 3.2 OUTILS FACILITATEURS** p. 12
 - 3.3 OUTILS D'INFORMATION ET D'ACCUEIL** p. 13
 - 3.4 OUTILS SUPPLÉMENTAIRES** p. 15
- 4 LES OUTILS SPÉCIFIQUES** p. 19
 - 4.1 DÉFICIENCES AUDITIVES** p. 19
 - 4.2 DÉFICIENCES VISUELLES** p. 22
 - 4.3 DÉFICIENCES INTELLECTUELLES** p. 24
 - 4.4 DÉFICIENCES MOTRICES** p. 26
- 5 INFORMATIONS UTILES** p. 28
 - 5.1 LIENS** p. 29
 - 5.2 DES OUVRAGES** p. 33
- 6 REMERCIEMENTS** p. 34

Communiquer avec des personnes en difficultés d'élocution



Je communique !

L'APF s'engage à prendre en compte les personnes ayant des besoins particuliers et complexes, notamment des difficultés d'expression ou de communication, au sein des réunions associatives, institutionnelles ou en dehors, de façon à prendre pleinement sa place d'acteur et de citoyen (cf. projet associatif : 'Acteur & Citoyen').

Comment organiser une réunion avec des personnes en difficulté de communication

Je communique !

Qu'est-ce que le polyhandicap ?
C'est un handicap associant une déficience motrice et mentale sévère ou profonde et entraînant une restriction extrême de l'autonomie et des possibilités de perception d'expression et de relation.

Communiquer : comprendre, exprimer, se faire comprendre. 3 axes indissociables

Le polyhandicap touche ces 3 axes, il associe des troubles moteurs et souvent sensoriels très invalidants ainsi que des troubles cognitifs majeurs. La personne avec polyhandicap est face à des défis quotidiens pour parvenir malgré tout :

- > à comprendre le langage et le monde où elle évolue ; certains vivent parfois dans l'incompréhension totale de ce qui se propose, et sont incapables d'anticiper les choses ;
- > à s'exprimer, souvent par brèves et moyens variés que nous devons mettre en forme.

Comment communiquer avec une personne avec polyhandicap ?

Je communique !

Adapter l'information et les documents écrits

Je communique !

Communiquer est un processus à deux. Si l'un des deux a une difficulté, les deux sont handicapés dans la communication : celui qui parle et celui qui reçoit

Je communique !

J'ai une difficulté d'élocution et de communication, mes gestes sont limités et saccadés... Mais il n'y a pas que la parole : elle ne représente qu'une petite part de la communication. Mon visage peut exprimer plus d'expressions que 100 mots!

J'ai une difficulté d'élocution et de communication : mes trucs et astuces

Je communique !

Des outils pour une participation plus active de l'utilisateur



Sommaire

1. Accessibilité et Bibliothèques

Venir à la bibliothèque



p.6

Dans la bibliothèque



p.12

2. Accueil et Médiation

Communiquer



p.24

Animer et adapter ses collections



p.34

Annexes

Partenaires

p.46

Législation et réglementation

p.56

Bibliothèque et handicap mental

Accueillir tous les publics



TABLE DES MATIÈRES

PRÉAMBULE	4
INTRODUCTION	5

REPÈRES ET PARTENAIRES	8
--	----------

LES DIFFÉRENTS HANDICAPS	9
---	----------

Le handicap visuel	9
Le handicap auditif	10
Le handicap mental	11
Le handicap psychique	11
Le handicap moteur	12
Les handicaps invisibles	13

LES PARTENAIRES	14
----------------------------------	-----------

Les Maisons départementales des personnes handicapées	14
Les associations représentant les personnes handicapées	15
Les structures spécialisées d'accueil des personnes handicapées	16
Le ministère de la Culture et de la Communication	17
Les autres partenaires	18

BÂTIMENTS ET ESPACES

DE L'EXTÉRIEUR VERS L'INTÉRIEUR : LA CHAÎNE DE L'ACCESSIBILITÉ	20
---	-----------

LE CADRE LÉGISLATIF ET RÉGLEMENTAIRE	21
---	-----------

La loi	21
Le diagnostic des conditions d'accessibilité des établissements recevant du public	22

VENIR À LA BIBLIOTHÈQUE	24
--	-----------

Les transports en commun et le stationnement	25
Un cheminement accessible	26
Un itinéraire balisé	27
L'entrée et la sortie	28

AMÉNAGER LA BIBLIOTHÈQUE	29
---	-----------

La circulation dans la bibliothèque	29
La signalétique	30
L'aménagement des espaces	32
L'accueil	32
Le mobilier	33
L'informatique	34
Les adaptations techniques	36
La qualité acoustique	36
L'éclairage	36
La sécurité	37

INFORMER, ACCUEILLIR ET ACCOMPAGNER 38

INFORMER 39

La loi 39
Information et communication
de la bibliothèque 42

ACCUEILLIR ET ACCOMPAGNER 43

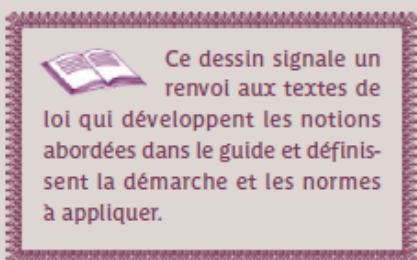
Accueillir les personnes présentant
un handicap visuel 45
Les moyens et outils pour l'accès
aux textes et à l'information 46

Accueillir les personnes présentant
un handicap auditif 49
Les moyens de communication .. 49
L'accès aux animations 51

Accueillir les personnes présentant
un handicap mental 52
Faciliter la communication 52

Accueillir les personnes présentant
un handicap psychique 54

Accueillir les personnes présentant
un handicap moteur 54
Faciliter la lecture 54



Les sites Internet cités ont été consultés le 15 octobre 2010.

COLLECTIONS ET ANIMATIONS 56

LES COLLECTIONS 57

Les collections tout public 57

Les collections adaptées 59
Les livres et revues
en gros caractères 59
Les livres sonores 60
Les livres tactiles ou en relief ... 63
Les livres en braille 63
Les DVD 64
Les livres traduits en langue
des signes 64

Les documents réservés
aux personnes handicapées 66

MÉDIATION ET ANIMATION 69

Exemples d'animations 71

Quelques structures ressources
en Rhône-Alpes 75

Quelques structures ressources
hors Rhône-Alpes 76

ANNEXES 78

Abréviations 79

Partenaires institutionnels 81

Éditeurs, fournisseurs
et structures ressources 84

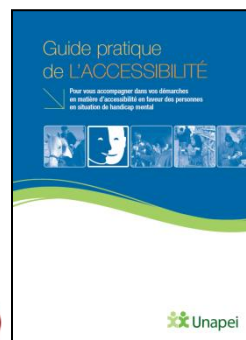
Indications bibliographiques. ... 98



Ce symbole indique les conseils des rédacteurs du guide.

Guide pratique de l'accessibilité

Pour vous accompagner dans vos démarches en matière d'accessibilité en faveur des personnes en situation de handicap mental



sommaire

I. À propos de l'Unapei	p. 10
II. Nous Aussi en quelques mots	p. 11
III. Déficience intellectuelle et handicap mental	p. 12
1_ Quelques définitions	p. 12
2_ Les origines du handicap mental	p. 13
3_ Les difficultés rencontrées par les personnes handicapées mentales	p. 13
IV. L'accès à tout pour tous	p. 14
1_ Le cadre législatif en faveur de l'accessibilité	p. 14
2_ L'accessibilité pour les personnes handicapées mentales	p. 15
V. Le pictogramme S3A (symbole d'Accueil, d'Accompagnement et d'Accessibilité)	p. 16
VI. Comment utiliser ce guide ?	p. 18
1_ Les préconisations par thématique	p. 18
2_ Les fiches pratiques	p. 19
3_ Divers degrés d'exigences	p. 19
4_ Apposer le pictogramme S3A	p. 19
VII. Mettre en œuvre l'accessibilité	p. 21
1_ Aménagements communs à tous types de sites	p. 22
2_ Produits – Services – Vie quotidienne	p. 25
3_ Mobilité (déplacements, transports...)	p. 27
_ Voirie et espaces publics	p. 27
_ Transports	p. 28
4_ Tourisme – Culture – Sport – Loisirs	p. 31
5_ Scolarisation	p. 33
6_ Santé et soins	p. 36
7_ Emploi et lieux de travail	p. 40
8_ Logement	p. 42
VIII. Fiches pratiques : mettre en œuvre les préconisations de l'accessibilité	p. 45
Fiche 1 : Accueillir et renseigner les personnes handicapées mentales	p. 47
Fiche 2 : Concevoir un plan adapté	p. 49
Fiche 3 : Proposer une signalétique adaptée	p. 51
Fiche 4 : Accéder à l'information	p. 55
Fiche 5 : Utiliser les automates	p. 59
Fiche 6 : Proposer des activités adaptées	p. 61
Fiche 7 : Concevoir des documents électroniques adaptés	p. 63
IX. Annexes	p. 69
I_ Quelques exemples de handicaps mentaux	p. 70
II_ Distinction avec le handicap psychique	p. 73
III_ Bibliographie	p. 74
IV_ Contacts	p. 74

L'accueil et l'accompagnement des personnes en situation de handicap psychique



Sommaire

Introduction de l'UNAFAM	p 4
Avant-propos de la CNSA	p 5
Avant-propos de l'UNCCAS	p 6
Avant-propos de l'UNA	p 7
Chapitre I	
Quelques caractéristiques importantes du handicap psychique	p 9
① Il existe des origines et des formes variées	p 10
② Il faut distinguer le handicap psychique du handicap mental	p 10
③ Les demandes d'aide s'expriment souvent de manière indirecte	p 10
④ Les (in)capacités psychiques restent en permanente évolution	p 11
⑤ La "personne" demeure toujours au-delà de la situation de handicap	p 12
Chapitre II	
Quel sens donner à certaines attitudes ou comportements ?	p 13
① Pourquoi les personnes handicapées psychiques semblent-elles avoir tant de mal à percevoir la réalité ?	p 14
② L'"angoisse", les "obsessions", qu'est-ce que cela signifie ?	p 15
③ Elles semblent être "ailleurs". Elles ne se souviennent pas !	p 16
④ Ne peuvent-elles plus avoir ou réaliser aucun "projet" !	p 17
⑤ Elles se négligent. Elles semblent parfois indifférentes à leur corps !	p 19
⑥ Elles ne parlent plus qu'à quelques proches !	p 20
⑦ Que faut-il entendre par "idées délirantes" ?	p 21
⑧ Quelle signification faut-il donner à un comportement dit "violent" ?	p 21
Chapitre III	
La nature des réponses indissociables et nécessaires	p 23
① Des réponses qui doivent être anticipées dans six domaines différents, pour "compenser" les demandes "non exprimées"	p 24
② Un travail d'accompagnement obligatoirement en partenariat (entre les personnes elles-mêmes, les aidants de proximité et les acteurs professionnels)	p 25
③ Des réponses qui intègrent le rôle nécessaire des aidants familiaux chaque fois que c'est possible	p 26
Chapitre IV	
Une dernière recommandation	p 27
① Les lois sur la solidarité sont mieux mises en œuvre par des acteurs formés à la solidarité et qui se sentent soutenus dans cette voie	p 28
Adresses utiles	p 30

Acessibilité numérique

Premiers pas



Sommaire

Présentation générale de l'accessibilité numérique	3
Définition	3
Les différents handicaps et les solutions associées	3
Handicaps visuels	3
Handicaps auditifs	3
Handicaps moteurs	3
Handicaps cognitifs	4
Tous les autres utilisateurs	4
Ce qu'il faut retenir	4
Les moyens de mise en œuvre de l'accessibilité numérique	4
Les recommandations internationales	4
Les initiatives nationales	5
Le cadre légal français	5
Les personnes concernées	6
Le calendrier de mise en œuvre	6
Le périmètre de mise en œuvre sur un site web	7
Mise en œuvre : les critères incontournables	8
Sur un site web	8
Les images	9
Les couleurs	9
Les contenus multimedia	10
Les tableaux	10
Les liens	11
Structuration et présentation de l'information	11
L'éditorial	12
Navigation et consultation	12
Sur les documents mis en téléchargement	13
L'accessibilité des PDF	13
Les documents Word	14

Accès à la communication

pour les personnes ayant des troubles de la communication



Table des matières

Le droit de communiquer.....	1
Troubles de la communication.....	4
Communiquer différemment.....	7
Obstacles à la communication.....	10
Conseils d'ordre général pour fournir un accès à la communication.....	12
Communiquer avec une personne ayant des troubles de la communication.....	14
Si la personne utilise un tableau ou livret de communication.....	16
Si la personne utilise un Appareil de télécommunication pour sourds (ATS).....	17
Si la personne ne parle pas distinctement.....	18
Si la personne éprouve des difficultés à comprendre la parole.....	19
Si la personne est sourde ou a une perte auditive.....	21
Si la personne est sourde et aveugle.....	22
Si la personne utilise un assistant en communication.....	23
Situations spéciales.....	25
Communiquer par téléphone.....	25
Communication écrite.....	25
Rendre la documentation accessible.....	26
Prise de décision et consentement.....	26
Obtention de signatures.....	27
Vie privée.....	27
Communiquer dans des situations d'urgence ou essentielles.....	29
Aide-mémoire en matière d'accès à la communication.....	32
Ressources et organisations.....	34

L'accessibilité pour tous aux TIC

(Technologie de l'Information et de la Communication)



SOMMAIRE



p5/8 Enjeux et problématique

Accueillir des personnes handicapées dans un espace public multimédia.

Objectif : permettre l'accessibilité aux TIC pour tous.

Il faut favoriser l'autonomie.

Handicap : les mots pour le dire.

La maîtrise de l'outil informatique favorise l'intégration scolaire des enfants handicapés.

Handiscol' : la scolarisation des jeunes handicapés.

p9/13 Etre accueillant, c'est à la portée de tous

L'accueil, c'est très important !

Nous avons d'abord bien discuté ensemble.

Adopter une attitude accueillante.

Conseils pour mieux communiquer.

Un accueil réussi, ça se prépare.

p14/18 Des animateurs témoignent

Dépasser les a priori et l'appréhension du public valide.

Adapter l'accessibilité avec « les moyens du bord ».

L'accessibilité : un ensemble où tout est lié.

p19/22 Aides techniques et aménagement des locaux

Les aides techniques pour les déficients visuels.

Home Page Reader 3.0.

Adapter l'affichage à l'écran pour les malvoyants.

Vocale Presse : écouter la presse.

Les aides techniques pour les déficients moteurs.

Communication à l'aide de symboles.

p19/22 Internet au service de l'accessibilité

Pour aller plus loin sur les aides techniques :

Aménagements des locaux : mettez-vous à leur place !

L'accessibilité des sites web.

Le site Handicap Zéro lance le Braille postal BrailleNet.

Handi-cap sur le 21ème siècle !

Websourd, un nouveau média pour la communauté sourde.

p19/22 Repères sur les déficiences

Repères sur la déficience motrice.

Repères sur la déficience visuelle.

Repères sur la déficience intellectuelle.

Repères sur la déficience auditive.

p19/22 Le coin ressources : cédéroms, livres, liens

Découvrir la langue des signes.

Un peu de lecture pour aller plus loin.

Cartes d'adresses.

Conseils pratiques pour réussir une structure adaptée



CONSEILS PRATIQUES POUR
REUSSIR UNE STRUCTURE ADAPTEE

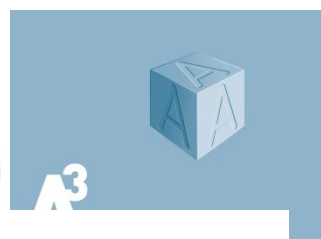


Fédération Nationale des Comités Départementaux de Tourisme - Septembre 2004

Commission Tourisme et Handicaps

SOMMAIRE

◆ TOUS LES SITES TOURISTIQUES.....	3
<i>L'information du public.....</i>	<i>3</i>
<i>Le stationnement.....</i>	<i>3</i>
<i>L'entrée du site.....</i>	<i>5</i>
<i>L'accueil du public.....</i>	<i>6</i>
<i>Les cheminements extérieurs et intérieurs.....</i>	<i>7</i>
<i>L'aménagement des obstacles.....</i>	<i>9</i>
<i>La signalétique.....</i>	<i>10</i>
<i>Les portes.....</i>	<i>11</i>
<i>Les escaliers et les marches isolées.....</i>	<i>13</i>
<i>L'ascenseur.....</i>	<i>14</i>
<i>L'éclairage.....</i>	<i>15</i>
<i>Les sanitaires collectifs.....</i>	<i>16</i>
<i>Le téléphone des parties communes.....</i>	<i>19</i>
<i>La sensibilisation du personnel.....</i>	<i>20</i>
<i>La sécurité.....</i>	<i>20</i>
◆ LES RESTAURANTS, BARS, CAFETERIAS, TABLES D'HOTES... ..	22
<i>Dans le cadre d'un self service.....</i>	<i>23</i>
◆ LES SALLES DE SPECTACLE	24
◆ LES PARCS A THEMES.....	25
◆ LES EQUIPEMENTS SPORTIFS ET RECREATIFS	26
<i>Les vestiaires et les douches.....</i>	<i>26</i>
<i>Les piscines.....</i>	<i>26</i>
<i>Les plages et équipements balnéaires.....</i>	<i>27</i>
<i>Les salles de sport.....</i>	<i>27</i>
◆ LES MUSEES, SALLES D'EXPOSITIONS ET MONUMENTS.....	28
◆ LES SITES NATURELS (JARDINS, PARCS REGIONAUX...)	29
◆ LES ETABLISSEMENTS DE TYPE HOTELIER (HOTELS, RESIDENCES DE TOURISME, CHAMBRES D'HOTES)	30
<i>La sécurité.....</i>	<i>30</i>
<i>Les parkings.....</i>	<i>30</i>
<i>Les services associés.....</i>	<i>30</i>
<i>La chambre.....</i>	<i>31</i>
<i>La salle de bains de la chambre.....</i>	<i>34</i>
◆ AUTRES CATEGORIES D'HEBERGEMENTS : GITES, MEUBLES, VILLAGES DE VACANCES	38
◆ LES CAMPINGS.....	39
◆ LEXIQUE	40
◆ REMERCIEMENTS.....	44



ies,
res

sommaire

Préalables

1. CAMBHO, c'est quoi ? Pourquoi ? Pour qui ?	page 15
2. Motivation	page 15
3. Le concept de l'A ³	page 16
4. Bâtiments concernés par rapport au parc existant.	page 16
5. Public visé	page 17
6. Personnes handicapées et personnes à mobilité réduite (PMR)	page 17
7. Accessibilité de structure et de comportement	page 18
8. Lisibilité de l'accessibilité	page 18
9. Aperçu historique de l'évolution de la législation.	page 19
10. A ³ , mode d'emploi	page 19
10.1. Recherche rapide et complète de l'information	page 19
10.2. Présentation	page 19
10.3. Quand utiliser l'abécédaire ?	page 20
10.4. Les rubriques	page 20
11. Abréviations utilisées	page 20

Abécédaire

Index alphabétiques des mots-clés

Abris d'attente (abris de bus)	page 23
Accessibilité (en général)	page 24
Accessibilité ou adaptabilité des logements ?	page 24
Adresses utiles	page 25
Aires aménagées, de pique-nique, parcs et stations autoroutières	page 26
Aires de rotation et de manœuvres	page 27
Aménagement des espaces larges pour NV/MV	page 27
Aphasiques (personnes...)	page 28
Ascenseurs/caractéristiques	page 29
Ascenseurs/sécurité	page 31
Bancs publics	page 31
Bannes, tentes solaires, parasols, enseignes	page 32
Barres d'appui	page 32
Barrières d'accès aux sites et réserves naturelles	page 32
Bateaux pour trottoirs	page 33
Bâtiments et sites à obligation d'accessibilité	page 33

Bâtiments non soumis aux lois sur l'accessibilité	page 34
Boîtes aux lettres	page 35
Cabines de déshabillage	page 35
Cafés, restaurants et commerces	page 35
Cafétérias, restaurants d'écoles, d'entreprises	page 36
Chaisard	page 36
Chambres (d'hôtels) mises à disposition du public	page 37
Chantier (signalisation)	page 37
Cheminevements de la voirie vers les bâtiments et locaux	page 38
Chiens d'aide	page 38
Commandes (espagnolettes, vannes d'arrêt, etc.)	page 38
Commandes d'appel à l'aide	page 39
Communication des informations	page 39
Contrastes des couleurs	page 40
Couloirs, sas et dégagements	page 40
Cuisines	page 40
Dalles repères pour personnes NV/MV	page 41
Dévers des cheminevements (trottoirs et espaces)	page 42
Distributeurs automatiques	page 42
Douches (cabines de ...)	page 44
Eclairage	page 44
Élévateurs à plate-forme et ascenseurs d'escalier	page 45
Escaliers	page 45
Filet d'eau, rigole	page 47
Flats	page 47
Garages	page 47
Grilles de caniveaux, de bouches d'égout, de protection (au sol) de la végétation	page 48
Guichets et billetteries	page 48
Hauteurs des équipements (tableau récapitulatif)	page 48
Hémiplégiques	page 49
Hôtels	page 49
Hygiaphones	page 49
Interrupteurs	page 49
Jonction entre voirie ou cheminement et bâtiment à rendre accessible	page 50
Kots	page 50
Lavabos	page 50
Local d'accueil	page 51
Logements multiples	page 51
Main courante	page 51
Malentendantes (personnes...)	page 52
Malvoyantes (personnes...)	page 53
Marches (d'escalier)	page 53
Miroir	page 54
Mobilier urbain	page 54
Musées, salles d'expositions	page 54
Niveau des locaux	page 54
Non lectrices (personnes...)	page 55

Non voyantes (personnes...)	page 55
Objets saillants	page 55
Paillasons	page 55
Paliers de repos	page 55
Parkings	page 56
Plan incliné	page 57
Pente	page 57
Pictogrammes	page 58
PMR à problèmes moteurs	page 59
Poignées (de porte)	page 59
Police de caractères utilisés	page 59
Portes	page 60
Portes coulissantes	page 60
Porte-fenêtres	page 61
Portes à tambour	page 61
Portes de garage	page 61
Portes en verre	page 61
Potelets	page 61
Prises de courant	page 61
Protection contre les brûlures	page 62
Quai pour voyageurs	page 62
Quota pour chaque équipement (tableau récapitulatif)	page 62
Rampe	page 63
Ressauts	page 63
Revêtement des cheminements	page 63
Robinetterie	page 63
Salles de cinéma, salles à gradins	page 64
Salles de bain	page 64
Services automatisés	page 65
Seuils	page 66
Sièges fixes	page 66
Signallement des accès	page 66
Sonnettes extérieures d'appel	page 67
Sourdes (personnes...)	page 67
Studios	page 67
Tableaux présentant l'information	page 67
Téléphones	page 67
Toilettes	page 68
Trottoirs, voiries, espaces	page 70

Législation

Texte du chapitre XVII ter du CWATUP	page 73
(lois de 1999 et amendement de 2001)	

Accessible Exhibition Design

Smithsonian Guidelines for
Accessible Exhibition Design



Smithsonian Accessibility Program



Table of Contents

Section A Overview of Guidelines

Section B Guidelines and Tools

- I. [Exhibition Content](#)
- II. [Exhibition Items](#)
- III. [Label Design and Text](#)
- IV. [Audiovisuals and Interactives](#)
- V. [Circulation Route](#)
- VI. [Furniture](#)
- VII. [Color](#)
- VIII. [Lighting](#)
- IX. [Public Programming Spaces](#)
- X. [Emergency Egress](#)
- XI. [Children's Environments](#)

Section C, Resources

[Information and Services](#)

[Publications](#)

Section D, Glossary

Section E, Appendix

[Language Usage](#)

[Access Symbols](#)

[List of Illustrations \(Including descriptions of the illustrations\)](#)

[Production Notes](#)

Webographie

www.voirpourcomprendre.ch/

www.sgb-fss.ch/

www.pisourd.ch/

www.signes.ch/

www.dico-lsf.org/

<http://www.procom-deaf.ch/fr/Default.aspx>

<http://interpretes-lsf.ch/Bienvenue.html>

Publications du Département de la culture et du sport de la Ville de Genève

<http://www.ville-geneve.ch/themes/culture/culture/handicap-culture/publications/>

Bibliographie

Titre	lien	Version PDF (conseil : à copier/coller dans la barre d'adresse de votre moteur de recherche)
Qu'est-ce que le handicap ?	http://www.efigip.org/themes/public-handicape/237-insertion-professionnelle-des-personnes-handicapees-description.html	
Vivre ensemble – Guide des civilités à l'usage des gens ordinaires	http://www.mdp37.fr/documentation/7-guide-des-civilites-a-l-usage-des-gens-ordinaires	http://www.mdp37.fr/fichiers/guide_des_civilites/guide_des_civilites.pdf
Toutes les clés de l'accessibilité événementielle	http://www.mdp37.fr/documentation/52-toutes-les-cles-de-l-accessibilite-evenementielle	www.aditus.fr/cles-accessibilite-evenementielle.pdf
Guide d'accueil des personnes handicapées dans les monuments historiques	http://www.fondationdemeurehistorique.fr/spip.php?article26	http://www.fondationdemeurehistorique.fr/IMG/pdf/Guide_Accueil_des_Personnes_Handicapees.pdf
Guide pratique de l'accessibilité	http://www.culture.gouv.fr/handicap/guide-intro.html	http://www.culture.gouv.fr/handicap/pdf/guide.pdf
Accessibilité et spectacle vivant	http://www.culture.gouv.fr/handicap/guide-intro.html	http://www.culture.gouv.fr/handicap/pdf/guide_accessibilite_spectacle.pdf
Équipements culturels et handicap mental	http://www.culture.gouv.fr/handicap/guide-intro.html	http://www.culture.gouv.fr/handicap/pdf/handicapmental2010.pdf
Boîte à outils - Pour rendre votre lieu de culture accessible aux personnes handicapées	http://www.fondation-hermitage.ch/Liens.42.0.html (en bas de page)	http://www.fondation-hermitage.ch/fileadmin/user_upload/acces_cible_light_light.pdf
Communiquer avec des personnes en difficulté d'élocution 6 brochures « Je communique »	http://unikom.blogs.apf.asso.fr/	http://unikom.blogs.apf.asso.fr/files/DeplCom.pdf http://unikom.blogs.apf.asso.fr/files/DeplReunion.pdf http://unikom.blogs.apf.asso.fr/files/DeplPoly.pdf http://unikom.blogs.apf.asso.fr/files/DeplTruc.pdf http://unikom.blogs.apf.asso.fr/files/D%C3%A9pl.Partip.pdf http://unikom.blogs.apf.asso.fr/files/D%C3%A9pliant%20Doc.ecrits.pdf
Accueillir des publics handicapés à la bibliothèque	http://www.bds.cg72.fr/Publications.asp?paramKwd=pub003	http://www.bds.cg72.fr/iso_upload/Handicap_0.pdf
Bibliothèque et handicap mental - Accueillir tous les publics	http://www.arald.org/spublications.php	http://www.arald.org/ressources/pdf/selargissement/bibliotheques_et_handicaps.pdf
Guide pratique de l'accessibilité - Pour vous accompagner dans vos démarches en matière d'accessibilité en faveur des personnes en situation de handicap mental	http://www.unapei.org/article/accessibilite-et-handicap-mental.html	www.unapei.org/IMG/pdf/GuidePratiqueAccessibilite.pdf

L'accueil et l'accompagnement des personnes en situation de handicap psychique	http://www.mdp37.fr/documentation/36-l-accueil-et-l-accompagnement-des-personnes-en-situation-de-handicap-psychique	http://www.mdp37.fr/fichiers/Guide%20-%20Brochure/livret-UNCCAS-handicap-psychique.pdf
Accessibilité numérique – premiers pas	http://invisu.inha.fr/Les-TIC-et-l-art-l-accessibilite(seulement en consultation)	
Accès à la communication pour les personnes ayant des troubles de la communication	http://www.mcsc.gov.on.ca/fr/mcsc/404.aspx?rdr=	http://www.mcsc.gov.on.ca/documents/fr/mcsc/publications/accessibility/commAccessCommunicationDisabilities/Communication_Access_FRE.pdf
L'accessibilité pour tous aux TIC (Technologie de l'Information et de la Communication)	http://www.creatif-public.net/-Guide-pedagogique-No1-L-accueil-.html	http://www.creatif-public.net/IMG/pdf/GuideHandicapEPN.pdf
Conseils pratiques pour réussir une structure adaptée	http://www.tourisme67.com/tourisme-handicap/label-tourisme-et-handicap.htm	http://www.tourisme67.com/tourisme-handicap/reussir-une-structure-adaptee.pdf
ABCDaire	http://accessnorm.com/abc-accessibilite-belgique/l?order=title&sort=desc	http://www.restode.cfwb.be/PMR/ABCDaire.pdf
Smithsonian Guidelines for Accessible Exhibition Design	http://access-mainstreet.r2d2.uwm.edu/Entry/2886/	http://accessible.si.edu/pdf/Smithsonian%20Guidelines%20for%20accessible%20design.pdf